

SV ST15L



115133

ITALIANO

Indice

1. Sicurezza	56
1.1. Spiegazione delle espressioni di avvertimento.....	56
1.2. Indicazioni di sicurezza	57
1.3. Uso conforme alla destinazione	60
1.4. Uso non conforme alla destinazione	60
2. Informazioni generali.....	61
2.1. Responsabilità del fabbricante e garanzia	61
2.2. Tutela dei diritti d'autore	61
2.3. Dichiarazione di conformità	61
3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio.....	62
3.1. Controllo della consegna.....	62
3.2. Imballaggio.....	62
3.3. Stoccaggio	62
4. Parametri tecnici.....	63
4.1. Dati tecnici.....	63
4.2. Elenco dei componenti dell'apparecchiatura	64
5. Installazione e uso	65
5.1. Installazione	65
5.1.1. Preparazione.....	65
5.1.2. Collegamento	65
5.2. Uso.....	66
5.2.1. Lavorazione termica	67
6. Pulizia e manutenzione.....	70
6.1. Pulizia dell'apparecchiatura.....	70
6.2. Eliminare il calcare	70
6.3. Stoccaggio	71
7. Possibili guasti.....	71
8. Rottamazione	72



Prima del primo utilizzo, leggere le istruzioni per l'uso e conservarle per futura riferimento in prossimità dell'apparecchiatura!

Le presenti istruzioni per l'uso contengono una descrizione dettagliata dell'installazione del prodotto, del suo utilizzo e della manutenzione, informazioni importanti e consigli. La conoscenza di tutte le indicazioni relative alla sicurezza e all'uso contenute nel presente documento sono la condizione necessaria per l'uso corretto e sicuro dell'apparecchiatura. Inoltre, a seconda del luogo di installazione dell'apparecchiatura, è necessario rispettare le norme locali relative alla prevenzione degli incidenti e le regole antinfortunistiche generali. Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto e dovranno essere conservate nelle immediate vicinanze dell'apparecchiatura, in modo tale che gli addetti all'installazione, all'uso, alla manutenzione o alla pulizia vi possano accedere in ogni momento. Qualora l'apparecchiatura venga messa a disposizione di terzi, sarà necessario trasmettere loro le presenti istruzioni.

1. Sicurezza

L'apparecchiatura è stata realizzata secondo le norme tecniche attualmente vigenti. Tuttavia, il prodotto può costituire una fonte di pericolo qualora venga utilizzato in modo erraneo o non conforme alla destinazione. Tutti gli utenti dovranno attenersi alle informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e dovranno rispettare le indicazioni antinfortunistiche.

1.1. Spiegazione delle espressioni di avvertimento

Le indicazioni di sicurezza e le informazioni di avvertimento più importanti sono segnalate, nelle presenti istruzioni, con particolari espressioni di avvertimento. Tale indicazioni dovranno essere sempre rispettate al fine di evitare incidenti, nonché danni a persone o cose.



PERICOLO

L'espressione di avvertimento **PERICOLO** indica la presenza di un pericolo tale da poter causare gravi lesioni o la morte.



PRUDENZA

L'espressione di avvertimento **PRUDENZA** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni leggere o moderate.



ATTENZIONE

L'espressione di avvertimento **ATTENZIONE** indica la presenza di un pericolo tale da causare lesioni mediamente gravi, gravi o la morte.



ATTENZIONE -SUPERFICIE CALDA

L'espressione di **ATTENZIONE SUPERFICIE CALDA** indica la presenza di fattori di rischio tali comportare danni a persone, sotto forma di ustioni.

INDICAZIONE

L'espressione di avvertimento **INDICAZIONE** segnala il rischio di danni materiali.



Il simbolo **INFORMAZIONE** accompagna nuove informazioni e indicazioni relative all'uso dell'apparecchiatura.

1.2. Indicazioni di sicurezza

Rischio di morte in caso di fulminazione!

- Una tensione di rete eccessiva o l'installazione non conforme possono causare il rischio di fulminazione elettrica.
- L'apparecchiatura andrà collegata a una presa elettrica facilmente accessibile, in modo tale da poterla staccare immediatamente dalla corrente in caso di necessità.
- L'apparecchiatura potrà essere collegata soltanto qualora i dati sulla targhetta nominale siano conformi alla tensione di rete.
- Il cavo di rete danneggiato potrà essere sostituito unicamente dal fabbricante o da personale qualificato.
- Qualsiasi riparazione o apertura del corpo esterno potrà essere eseguita unicamente da specialisti e officine autorizzate.
- Immergere soltanto l'elemento riscaldante.
- Non immergere l'intero dispositivo in acqua.
- Il pannello di controllo e il cavo di alimentazione vanno tenuti lontano dall'acqua e altri liquidi.

Cavo di rete e presa elettrica

- Non trasportare l'apparecchiatura tenendola per il cavo elettrico.
- Non usare l'apparecchiatura qualora il cavo elettrico o la spina presentino danni evidenti o siano rotti.
- Non permette il contatto del cavo elettrico con fonti di calore e oggetti taglienti.
- Il cavo elettrico non potrà essere piegato, premuto né annodato.
- Il cavo elettrico dell'apparecchiatura dovrà sempre essere interamente srotolato.
- Non collocare mai l'apparecchiatura o altri oggetti sul cavo elettrico.
- Per staccare l'apparecchiatura dalla corrente, tirare sempre la spina.
- Non collegare il dispositivo a una presa multipla.

Pericolo di morte per fulminazione!

- L'apparecchiatura andrà conservata in modo tale che non possa cadere in acqua (ad es. lontano da lavandini o vasche da bagno).
- Non afferrare mai l'apparecchiatura caduta in acqua. In tal caso togliere subito la spina dalla presa e prima del riavvio, contattare l'assistenza clienti o un venditore specializzato per controllare l'apparecchio.
- La presenza di liquidi all'interno dell'apparecchiatura può causare cortocircuiti.
- L'apparecchiatura andrà usata solo all'interno di ambienti chiusi, in una zona asciutta.
- A ogni pulizia dell'apparecchiatura, staccare la spina dalla rete elettrica.
- Non la presa dell'apparecchiatura con le mani bagnate.

Pericolo di morte in mancanza dell'esperienza e delle conoscenze richieste!

- L'apparecchio e il cavo di alimentazione vanno tenuti lontani dalla portata dei bambini.
- Riporre l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito in caso di presenza dei bambini.
- Tenere le pellicole utilizzate per l'imballaggio e gli elementi in polistirolo fuori dalla portata dei bambini. Esiste il rischio di soffocamento.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini e adulti con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o da persone inesperte e/o non formate adeguatamente.
- Non affidare le operazioni di pulizia e manutenzione ai bambini o alle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.

Rischi legati alla presenza di germi

- Fare attenzione affinché i prodotti alimentari siano riscaldati ad una temperatura sufficientemente alta dopo il trattamento termico sufficiente. Soltanto in questo modo possono essere eliminati gli eventuali germi presenti nei prodotti alimentari .

Rischio di ustione in seguito al contatto con le superfici calde!

- Durante il funzionamento dell'apparecchiatura, l'elemento riscaldante diventa molto caldo. Anche dopo essere spenta, l'apparecchiatura rimane calda.
- Durante e al termine del funzionamento, toccare soltanto il manico.
- Per togliere il prodotto cotto, usare gli utensili da cucina resistenti ad alte temperature, come pinza, mestolo forato.
- Per trasportare o spostare la pentola, usare lo strofinaccio da cucina.
- Prima di procedere con il trasporto o la pulizia, staccare sempre la spina dalla presa.
- L'apparecchiatura potrà essere trasportata e pulita solo dopo che si sarà raffreddata.

Rischio di incendio – materiali infiammabili!

- Non riporre l'apparecchiatura calda. I materiali infiammabili situati nelle vicinanze dell'apparecchiatura possono prendere fuoco.
- Non usare l'apparecchiatura nelle immediate vicinanze di fonti di calore e di superfici calde.
- Non usare l'apparecchiatura, né riporre su una superficie calda, per esempio sul piano cottura o vicino alle fiamme libere.
- Non riporre oggetti infiammabili o facilmente infiammabili su una superficie calda o sull'apparecchiatura.
- Non coprire l'apparecchiatura per esempio con carta stagnola o strofinacci.
- In caso di incendio, prima di intraprendere le operazioni di estinzione, estrarre la spina dalla presa. Dopo aver spento il fuoco, garantire la sufficiente quantità di aria fresca. Non spegnere mai le fiamme con acqua qualora la spina sia collegata alla presa.

Rischio di danneggiamento in caso di utilizzo non conforme!

- L'utilizzo non conforme può causare danni all'apparecchiatura.
- Non esporre mai il dispositivo ad alte temperature (cucine a gas/elettriche ecc.) o all'azione degli agenti atmosferici (pioggia ecc.)
- Non permettere che il cavo elettrico penzoli sul bordo del piano di lavoro.
- L'apparecchiatura può essere utilizzata soltanto se è stata sistemata su una superficie piana e stabile.
- Non utilizzare l'apparecchiatura con il contaminuti esterno o il telecomando.
- L'apparecchiatura deve essere utilizzata soltanto in posizione verticale nella pentola.
- L'apparecchiatura può essere fissata soltanto al bordo della pentola.
- L'apparecchiatura può essere utilizzata per riscaldare l'acqua per il trattamento termico dei prodotti alimentari sotto vuoto.
- Fare attenzione al livello massimo e minimo dell'acqua.
- Non riscaldare altri liquidi tranne l'acqua.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Per la pulizia, non utilizzare agenti abrasivi, contenenti solventi, e detersivi abrasivi. Essi, infatti, possono danneggiare la superficie.

1.3. Uso conforme alla destinazione

Ogni utilizzo dell'apparecchiatura con una finalità diversa e/o non conforme alla normale destinazione è proibita e sarà trattata come un utilizzo non conforme. L'utilizzo sicuro dell'apparecchiatura sarà garantito soltanto in caso di uso conforme alla destinazione, nel rispetto delle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.

L'apparecchiatura può essere utilizzata per riscaldare l'acqua per il trattamento termico dei prodotti alimentari sotto vuoto.

Non saranno accettate rivendicazioni nei confronti del fabbricante e/o dei suoi rappresentanti in caso di danni dovuti all'uso dell'apparecchiatura in modo non conforme alla sua destinazione. La responsabilità a titolo dei danni verificatisi nel corso dell'utilizzo dell'apparecchiatura in modo non conforme alla destinazione ricadrà solo ed esclusivamente sull'utente.

1.4. Uso non conforme alla destinazione

Ogni altro utilizzo, diverso da quelli riportati al punto 1.3 "Uso conforme alla destinazione", è ritenuto non conforme ed è proibito. L'utilizzo non conforme alla destinazione potrà comportare gravi danni a persone e cose, a causa di tensioni elettriche pericolose, fiamme e alte temperature. Con l'aiuto delle istruzioni, sarà possibile eseguire unicamente i lavori descritti nelle presenti istruzioni. Qualsiasi ingerenza nell'apparecchiatura, comprese le operazioni di montaggio e manutenzione, potranno essere eseguite unicamente da un servizio assistenza qualificato. L'utilizzo non conforme può causare danni all'apparecchiatura.

L'apparecchiatura, ad esempio, non potrà essere utilizzata con le seguenti finalità:

- riscaldare liquidi diversi dall'acqua.

2. Informazioni generali

2.1. Responsabilità del fabbricante e garanzia

Tutte le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state elencate considerando le leggi vigenti, le conoscenze attuali in materia di costruzioni, le nozioni ingegneristiche, le nostre conoscenze e la nostra esperienza pluriennale. Qualora vengano ordinati modelli speciali o opzioni aggiuntive, o nel caso in cui vengano adottati gli ultimi ritrovati della tecnica, il dispositivo fornito potrà differire dalle indicazioni e dai disegni contenuti nelle presenti istruzioni per l'uso.



PRUDENZA

Prima di iniziare le attività con l'uso dell'apparecchiatura, e in particolar modo prima dell'avviamento, leggere le presenti istruzioni per evitare danni a persone e cose. L'uso non conforme può causare danni e lesioni.

Il fabbricante **non risponderà in alcun modo** dei danni e dei malfunzionamenti dovuti a:

- mancato rispetto delle indicazioni,
- uso non conforme alla destinazione,
- Introduzione di modifiche tecniche da parte dell'utente,
- Uso di pezzi di ricambio non ammissibili

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto, con l'obiettivo di migliorare le proprietà del prodotto e di renderlo più efficiente.

2.2. Tutela dei diritti d'autore

Le presenti istruzioni per l'uso e i testi in esse contenuti, le foto e gli altri elementi, sono tutelati dai diritti d'autore. Senza il consenso scritto del fabbricante, si fa divieto di riprodurre il testo delle istruzioni per l'uso in qualsiasi forma e in qualsiasi modo (frammenti compresi) e di utilizzare e/o trasmettere il suo contenuto a terzi. Le violazioni del divieto di cui sopra comporteranno la necessità di versare un risarcimento. Ci riserviamo il diritto di presentare ulteriori rivendicazioni.

Le illustrazioni grafiche contenute nelle presenti istruzioni potranno differire leggermente dall'effettiva realizzazione dell'apparecchiatura.

2.3. Dichiarazione di conformità



L'apparecchiatura rispetta le norme attualmente vigenti e le direttive dell'Unione Europea. Quanto detto è confermato nella Dichiarazione di Conformità CE. In caso di necessità, saremo lieti di inviarvi la Dichiarazione di Conformità corrispondente.

3. Trasporto, imballaggio e stoccaggio

3.1. Controllo della consegna

Quando la consegna giungerà a destinazione, sarà necessario accertarsi tempestivamente della sua completezza e dell'assenza di danni arrecati nel corso del trasporto. Qualora vengano rilevati danni visibili dovuti al trasporto, il cliente dovrà rifiutarsi di prendere in consegna l'apparecchiatura o effettuare una presa in consegna condizionale. Sui documenti di trasporto/lettera di vettura del corriere sarà necessario indicare il tipo di danno rilevato e presentare un reclamo. I danni rilevati andranno segnalati subito dopo la loro rilevazione, poiché le richieste di rimborso dovranno essere segnalate entro i termini vigenti.

3.2. Imballaggio

L'imballaggio e i vari elementi sono realizzati con materiali riciclabili. In particolare, tali elementi sono: pellicole e sacchi in plastica, confezione in cartone. Si prega di non gettare la confezione in cartone. Essa, infatti, può rivelarsi necessaria per conservare il dispositivo in caso di trasloco o spedizione dell'apparecchiatura al nostro centro assistenza qualora si rilevino danni. Prima di avviare l'apparecchiatura, rimuovere completamente il materiale di imballaggio esterno e interno. Verificare che l'apparecchiatura e l'equipaggiamento siano completi. In assenza di un qualsiasi pezzo, si prega di contattare il nostro Reparto Servizio Clienti. Durante lo smaltimento dell'imballaggio, rispettare le norme vigenti in un dato paese. I materiali di imballaggio riutilizzabili dovranno essere riciclati.

3.3. Stoccaggio

La confezione dovrà restare chiusa fino al momento dell'installazione dell'apparecchiatura. Durante lo stoccaggio, attenersi alle indicazioni riportate sull'esterno, relative al posizionamento e al magazzinaggio. La confezione potrà essere conservata solo nelle seguenti condizioni:

- non all'aperto,
- in ambiente asciutto e privo di polveri,
- lontano da agenti aggressivi,
- in un luogo protetto dall'azione dei raggi solari,
- in un luogo protetto da urti,

In caso di stoccaggio prolungato (>3 mesi), verificare regolarmente le condizioni generali di tutti gli elementi e dell'imballaggio. Ove necessario, apportare riparazioni o rinnovarlo.

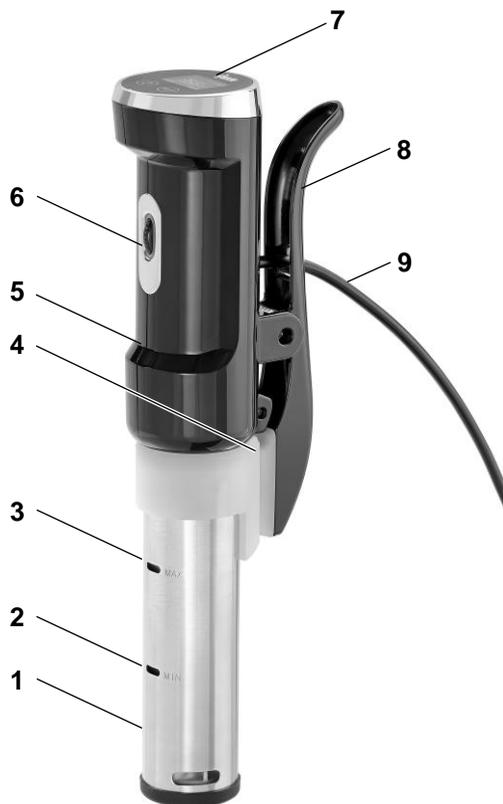
4. Parametri tecnici

4.1. Dati tecnici

Denominazione	Circolatore per la cottura Sous-Vide SV ST15L
Art. n.:	115133
Materiale/parte esterna:	Parte esterna: materiale plastico Elemento riscaldante: acciaio inossidabile
Realizzazione:	<ul style="list-style-type: none">• Funzioni:<ul style="list-style-type: none">- Riscaldamento dell'acqua- Trattamento termico dei prodotti alimentari sotto vuoto• Uso:<ul style="list-style-type: none">- 1 pannello di controllo con display digitale• Funzione Memory• Segnale acustico alla scadenza del tempo• Protezione contro il lavoro a vuoto
Potenza di collegamento	1,3 kW / 220-240 V~ 50/60 Hz
Impostazioni della temperatura:	0,0 °C – 95°C/ 203°F
Regolazione della temperatura:	elettronica ogni 0,5°C
Impostazione del tempo:	1 min. - 59 ore e 59 min
Dimensioni	L 68 x P 135 x A 375 mm
Profondità min. della pentola:	190 mm
Altezza min. dell'acqua nella pentola:	65 mm dal bordo della pentola
Altezza max. dell'acqua nella pentola:	120 mm dal bordo della pentola
Quantità max. d'acqua:	15 litri
Peso	1,1 kg

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche.

4.2. Elenco dei componenti dell'apparecchiatura



- 1 Elemento riscaldante
- 2 Simbolo Livello min.
- 3 Simbolo Livello max.
- 4 Punto d'appoggio
- 5 Impugnatura

- 6 Regolatore girevole
- 7 Pannello di controllo con display digitale
- 8 Clip di fissaggio
- 9 Cavo di rete

5. Installazione e uso

5.1. Installazione

5.1.1. Preparazione

- Estrarre l'apparecchiatura dalla confezione ed eliminare tutti gli elementi dell'imballaggio.
- Non rimuovere mai la targhetta nominale e i segnali di avvertimento dall'apparecchiatura.
- Il luogo di collocazione dovrà essere facilmente accessibile e di un'ampiezza tale da garantire il libero utilizzo dell'apparecchiatura e una buona circolazione dell'aria.
- Mantenere almeno 10 cm di distanza, sui lati e sulla parte posteriore, da pareti o altri oggetti.
- In caso di distanza minore, utilizzare ulteriori accorgimenti di sicurezza (ad es. pellicola in materiale resistente alle alte temperature).
- Collocare l'apparecchiatura in un luogo ben ventilato.
- Non collocare mai l'apparecchiatura sotto ad armadietti pensili, poiché l'aria calda sale verso l'alto.
- L'apparecchiatura deve essere utilizzata soltanto in posizione verticale nella pentola.
- Fissare l'apparecchiatura alla pentola con il clip di fissaggio.
- Non utilizzare mai l'apparecchiatura con la pentola vicino al bordo della tavola. La pentola e l'apparecchiatura possono cadere.
- L'apparecchiatura deve essere sistemata in modo tale da garantire l'accesso alla spina per poterla staccare velocemente dalla presa in caso di emergenza.
- Prima di accendere l'apparecchiatura, togliere pian piano la pellicola protettiva dal display, in modo tale da non lasciare i residui di colla.

5.1.2. Collegamento

	PERICOLO
Rischio di morte in caso di fulminazione!	
Una tensione di rete eccessiva o l'installazione non conforme possono causare il rischio di fulminazione elettrica.	
<ul style="list-style-type: none">• Collegare l'apparecchiatura a una presa singola 16A munita di contatto di protezione.	

1. Verificare che i dati tecnici dell'apparecchiatura (vedi targhetta nominale) siano conformi ai dati della rete elettrica locale.
2. Posizionare l'apparecchiatura.
3. Srotolare completamente il cavo elettrico di alimentazione.
4. Collegare la spina a una presa elettrica provvista di messa a terra.

In questo momento, l'apparecchiatura sarà pronta per il funzionamento.

5.2. Uso



6 Regolatore girevole
10 Tasto SET

11 Tasto ON/OFF
12 Display digitale

5.2.1. Lavorazione termica

INDICAZIONE

L'uso non conforme può causare danni.

- Per evitare gli eventuali danneggiamenti, l'apparecchiatura può essere utilizzata soltanto in posizione verticale nella pentola.

1. Assicurarsi di aver tolto tutto l'imballo.
2. Sistemare l'apparecchiatura come da indicazioni seguenti.



Mettendo il prodotto nella pentola, il livello d'acqua cresce. Occorre tenerne conto, versando un po' meno d'acqua nella pentola. Il livello deve essere tra i due simboli. L'apparecchiatura è dotata della funzione di autospegnimento. Se il livello d'acqua è inferiore al simbolo Minimo (2), l'apparecchiatura passa alla modalità di emergenza e visualizza l'errore E05.

- Spegnerne l'apparecchiatura e aggiungere l'acqua..
Riaccendere l'apparecchiatura.

3. Versare l'acqua nella pentola.
4. Tenere l'impugnatura (5) dell'apparecchiatura e stringere il clip di fissaggio (8) all'impugnatura. Il clip di fissaggio (8) si apre.
5. Fissare l'apparecchiatura con il clip di fissaggio (8) al bordo della pentola.
6. Collegare l'apparecchiatura a una presa singola munita di contatto di protezione.
7. Premere il pulsante ON/OFF (11) per circa 5 secondi.

L'apparecchiatura è accesa.



- Il display digitale (7) sul pannello di controllo nella prima riga visualizza la temperatura impostata.
- Nella seconda riga viene visualizzata la temperatura attuale.
- Nella terza riga a sinistra viene visualizzata l'ora e a destra il tempo di lavoro.
- La temperatura può essere impostata in gradi di Celsius o Fahrenheit. Premere contemporaneamente il pulsante ON/OFF (11) e SET (10) per 2 secondi.
- La temperatura massima impostabile è di 95 °C o 203 °F.



ATTENZIONE – GERMI!

Rischi legati alla presenza di germi

- I prodotti alimentari vanno riscaldati alla temperatura sufficientemente alta e a lungo. Solo in questo modo è possibile eliminare i germi presenti negli alimenti.

Impostazione del tempo del trattamento termico:

8. Per impostare l'ora, premere 1 x il pulsante SET (10). Il simbolo delle ore lampeggia.
9. Con il regolatore girevole (6) impostare le ore.
10. Per impostare i minuti, premere 1 x il pulsante SET (10). Il simbolo dei minuti lampeggia.
11. Con il regolatore girevole (6) impostare i minuti.
12. Alla fine premere 2 x il pulsante SET (10), per salvare le impostazioni.

Impostazione della temperatura:

13. Con il regolatore girevole (6) impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata in ogni momento, tranne quando il simbolo di orario lampeggia.
14. Premere il pulsante ON/OFF (11). L'acqua circola delicatamente.

Il processo di riscaldamento inizia.



ATTENZIONE - SUPERFICIE CALDA

Rischio di ustione in seguito al contatto con le superfici calde!

Durante il funzionamento l'elemento riscaldante (1) si riscalda.

- Non toccare l'elemento riscaldante (1).



ATTENZIONE – ACQUA CALDA

Rischio di ustione in seguito al contatto con l'acqua calda!

L'acqua in circolazione può essere molto calda.

- Il prodotto che deve essere trattato termicamente va immerso nell'acqua con le pinze.

15. Quando l'acqua raggiunge la temperatura impostata, il simbolo della temperatura impostata e misurata è uguale (il valore è lo stesso). Si sentono 3 segnali acustici in un solo intervallo.
16. Immergere nella pentola il prodotto sotto vuoto.
17. Premere il pulsante SET (10) per 2 secondi. Il segnale acustico termina. Inizia il tempo di lavoro (decrescente).

Il processo di trattamento termico inizia.

Alla scadenza del tempo, il processo di trattamento termico finisce. Vengono emessi 3 segnali acustici in un intervallo.

18. Premere il pulsante SET (10) per 2 secondi. Il segnale acustico termina.



L'apparecchiatura non si spegne automaticamente.



ATTENZIONE – ACQUA CALDA

Rischio di ustione in seguito al contatto con l'acqua calda!

L'acqua in circolazione può essere molto calda.

- Il prodotto che deve essere trattato termicamente va immerso nell'acqua con le pinze.

19. Togliere il prodotto pronto.

Se l'apparecchiatura non sarà più usata, spegnerla.

Spegnimento dell'apparecchiatura:

20. Per spegnere l'apparecchiatura, premere il pulsante ON/OFF (11) per circa 5 secondi.

L'apparecchiatura è spenta.

21. Estrarre la spina dalla presa.

22. Tenere l'impugnatura (5) dell'apparecchiatura e stringere il clip di fissaggio (8) all'impugnatura. Il clip di fissaggio (8) si apre.



ATTENZIONE -SUPERFICIE CALDA

Rischio di ustione in seguito al contatto con le superfici calde!

Al termine di lavoro l'elemento riscaldante (1) rimane caldo.

- Non toccare l'elemento riscaldante (1) e riporre l'apparecchio su una superficie resistente ad alte temperature.

23. Togliere l'apparecchiatura dalla pentola tenendo per l'impugnatura (5) e riporre.

24. Lasciare l'apparecchio raffreddare.

6. Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE -SUPERFICIE CALDA

Rischio di ustione in seguito al contatto con le superfici calde!

Al termine di lavoro l'elemento riscaldante (1) rimane caldo.

- Non toccare l'elemento riscaldante (1) e aspettare che l'apparecchio si raffreddi.



ATTENZIONE

Rischio di cortocircuito causato dall'acqua!

L'acqua nell'apparecchio può causare un corto circuito.

- All'interno dell'apparecchiatura non potrà accedere l'acqua.

INDICAZIONE

L'uso non conforme può causare danni.

- Non immergere mai l'intero apparecchio in acqua.
- Il dispositivo non è predisposto per il lavaggio con getti d'acqua diretti. Non usare mai getti d'acqua in pressione per pulire l'apparecchiatura.
- Non usare mai detersivi aggressivi per la pulizia dell'apparecchiatura.

6.1. Pulizia dell'apparecchiatura

1. Estrarre la spina dalla presa.
2. Lasciare l'apparecchiatura raffreddarsi.
3. La pentola va lavata come di solito – sotto acqua corrente con un po' di detersivo o in lavastoviglie.
4. L'elemento riscaldante (1) dell'apparecchiatura va pulito con uno strofinaccio bagnato.
5. Asciugare l'elemento riscaldante (1) con uno strofinaccio asciutto.

L'apparecchiatura è pulita e può essere riposta.

6.2. Eliminare il calcare

INDICAZIONE

L'uso non conforme può causare danni.

- A seconda della durezza dell'acqua, occorre eliminare regolarmente il calcare dall'apparecchio

1. Mettere l'apparecchio nella pentola.
2. Riempire la pentola d'acqua fino al simbolo min. (3) sull'apparecchio.
3. Inserire la spina nella presa e accendere l'apparecchio.

4. Per ogni litro d'acqua, aggiungere una quantità adeguata del decalcificante (es. decalcificante rapido Bartscher 190065). Attenersi alle indicazioni del produttore, riportate sulla confezione.
5. Con la manopola girevole impostare la temperatura (6) a 70 °C.
6. Lasciare l'acqua circolare per circa 20 minuti
7. Spegnerne l'apparecchiatura e togliere la spina dalla presa.
8. Attendere che l'apparecchiatura si raffreddi.
9. Sciacquare l'elemento riscaldante (1) sotto l'acqua fredda e pulita. Infine asciugare.

6.3. Stoccaggio

Qualora l'apparecchiatura non sia utilizzata per un periodo prolungato, pulirla regolarmente attenendosi alla descrizione di cui sopra e conservarla in un luogo asciutto, pulito, protetto dal gelo e dal sole, non accessibile ai bambini. Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchiatura.

7. Possibili guasti

In caso di un guasto, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica (staccare la spina). Prima di contattare il servizio clienti o il venditore, controllare nella tabella sottostante se il guasto può essere rimosso.

Inconveniente	Rimedio
Impossibile accendere l'apparecchio.	Assicurarsi che l'apparecchiatura sia stata correttamente collegata alla presa con messa a terra.
	Controllare se il cavo di alimentazione non è danneggiato. Se il cavo è danneggiato, non accendere l'apparecchiatura. Contattare il venditore.
	Controllare se l'apparecchiatura è stata spenta con il pulsante ON/OFF (tenere premuto per almeno 5 secondi).
Visualizzato il codice di errore E05.	Assicurarsi che il livello d'acqua sia tra il minimo e il massimo. Se è sotto il minimo, viene emesso il segnale acustico. Spegnerne l'apparecchiatura e aggiungere l'acqua.
Visualizzato il codice di errore E02.	Termostato danneggiato. Contattare il venditore.

Se non è possibile eliminare il guasto:

INDICAZIONE

L'uso non conforme può causare danni.

- Non aprire mai la parte esterna.

Contattare il venditore o il servizio clienti. Descrivere il guasto, indicare il numero di articolo e il numero di serie (vedi: targhetta dati sulla parete posteriore dell'apparecchiatura).

8. Rottamazione

Vecchie apparecchiature



Le apparecchiature elettriche sono provviste di questo simbolo. Non gettare le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti domestici. Qualora il dispositivo non possa più essere utilizzato, ogni consumatore sarà tenuto a consegnarlo a un punto di raccolta autorizzato, senza mescolarlo con i rifiuti domestici.

INDICAZIONE

Le apparecchiature elettriche devono essere usate e smaltite correttamente per evitare effetti negativi sull'ambiente.

- Staccare l'apparecchiatura dall'alimentazione e staccare il cavo di alimentazione per mezzo delle pinze laterali.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Germania

Tel.: +49 5258 971-0
Fax: +49 5258 971-120
Hotline tecnica - assistenza telefonica: +49 5258 971-197
www.bartscher.com